

Non e permesso consegnare o farci o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituisce un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

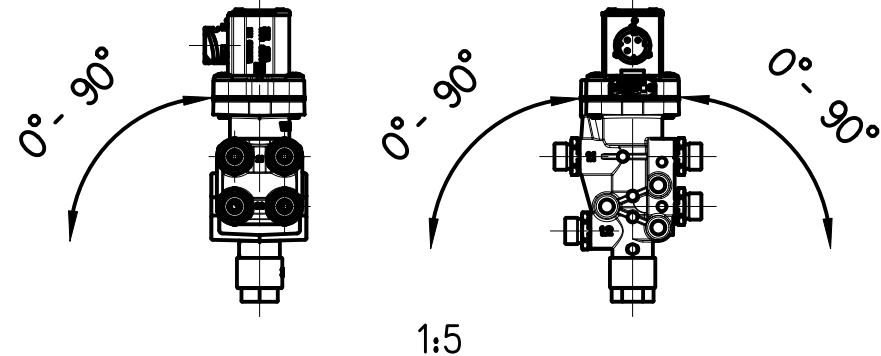
Toutre communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout non-respect de cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes.

Wskazanie sowie wykorzystanie tego dokumentu, jego rozpisanie, wykorzystanie jego zawartosci lub przekazanie jej w jakikolwiek inny sposob bez wyrazejnej zgody producenta stanowi naruszenie praw autorskich i innych praw. Wszelkie prawa zastrzezone. Wszelkie prawa do patentow i innych praw chronionych przez prawo przemyslowe zostaly przyznane i nie sa one przedmiotem niniejszego dokumentu.

Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the contents hereof, are forbidden without express authority. Contention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

	MATERIAL / SURFACE PROTECTION WERKSTOFF / OBERFLAECHENSCHUTZ MATIERE / PROTECTION DE SURFACE MATERIALE / PROTEZIONE SUPERFICIALE
a	USI 13 (JED-057M) / ZN-FE (JED-256-1)
b	PA6.6 35%GF (JED-559)/-
c	4.8 / JED-256-1
d	10.9 / ZN (JED-256-1)
e	PPA 50%GF(JED-775-7)/-
f	STAINLESS STEEL (JED-691-0)/-
g	ALUMINUM (JED-029M1)/JED-259
h	PA66 35%GF (JED-359-0)/-

INSTALLATION POSITION:
EINBAULAGE:
POSITION D'INSTALLATION:
POSIZIONE DI MONTAGGIO:



NOMINAL CURRENT AT ROOM TEMPERATURE:
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR:
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE:
CORRENTE NOMINAL ALLA TEMPERATURA AMBIENTE:

$I_n = 0.22 \text{ A}$

VOLTAGE
SPANNUNG
VOLTAGE
VOLTAGGIO

TYPE OF CURRENT:
STROMART:
NATURE DU COURANT:
NATURA DELLA CORRENTE:

DIRECT CURRENT
GLEICHSTROM
COURANT CONTINU
CORRENTE CONTINUA

PRESSURE AT PORT 31:
DURCH AM ANSCHLUSS 31:
PRESSION I'ORIFICIE 31:
PRESSIONE ALL'ORIFIZIO 31:

Max. 3bar

MAINTENANCE REQUIREMENTS:
WARTUNGSANFORDERUNGEN:
ENTRETIEN:
MANUTENZIONE:

NONE
KEINE
NON
NON

SERVICE CONDITION:
BETRIEBSART:
CONDITION DU SERVICE:
CONDIZIONE DI SERVIZIO:

CONTINUOUS SERVICE
DAUERBETRIEB
SERVICE CONTINU
SERVIZIO CONTINUO

WORK MEDIUM:
ARBEITSMEDIUM:
FLUIDE D'UTILISATION:
FLUIDO DI ESERCIZIO:

AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
LUFT (WASSER, OEL UND ALKOHOL ENHALTEN)
AIR (D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL CONTENANT)
AIRA (ACQUA, OLIO E ALCOL CONTENENTI)

WORKING ENVIRONMENT:
UMGEBUNGSMEDIUM:
FLUIDE AMBIANTE:
FLUIDO AMBIENTE:

AIR (WATER, SALT, DUST AND OIL CONTAINING)
LUFT (WASSER, SALZ, STAUB UND OEL ENTHALTEN)
AIR (D'EAU, SEL, POUSSIERE ET D'HUILE CONTENANT)
ARIA (ACQUA, SALE, POLVERE E OLIO CONTENENTI)

THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNTER NORMAL AMBIENT CONDITIONS:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:
GAME D'APPLICATION TERMIQUE
DANS DES CONDITIONS AMBIANTES NORMALES:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA
NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI

-40°C ... +65°C

WORK PRESSURE (SUPPLY):
BETRIEBSDRUCK (VORRAT):
PRESSION D'UTILIZATION (ALIMENTATION):
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE):

$p_e = 5...13 \text{ bar}$

MAX. DYNAMIC PRESSURE (SERVICE LINE):
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLEITUNG):
PRESSION DYNAMIQUE MAXI MAXI (CONDUITE DE SORTIE):
PRESSIONE DINAMICA MAX. (CONDOTTA D' USCITA):

$p = 20 \text{ bar}$

TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050:
SCHUTZART NACH DIN 40050:
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050:
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050:

IP 6K9K

SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES:
VERPOLSICHERHEIT:
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES:
SICUREZZA CONTRO L' INVERSIONE DEI POLI:

EXISTING
VORHANDEN
EXISTANT
ESISTENTE

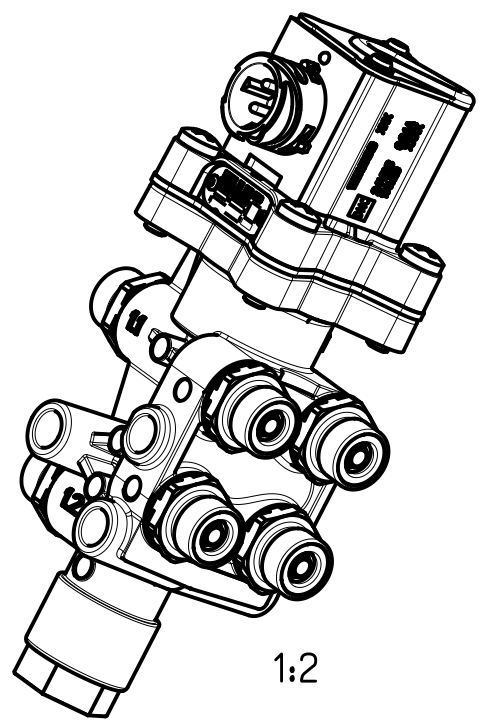
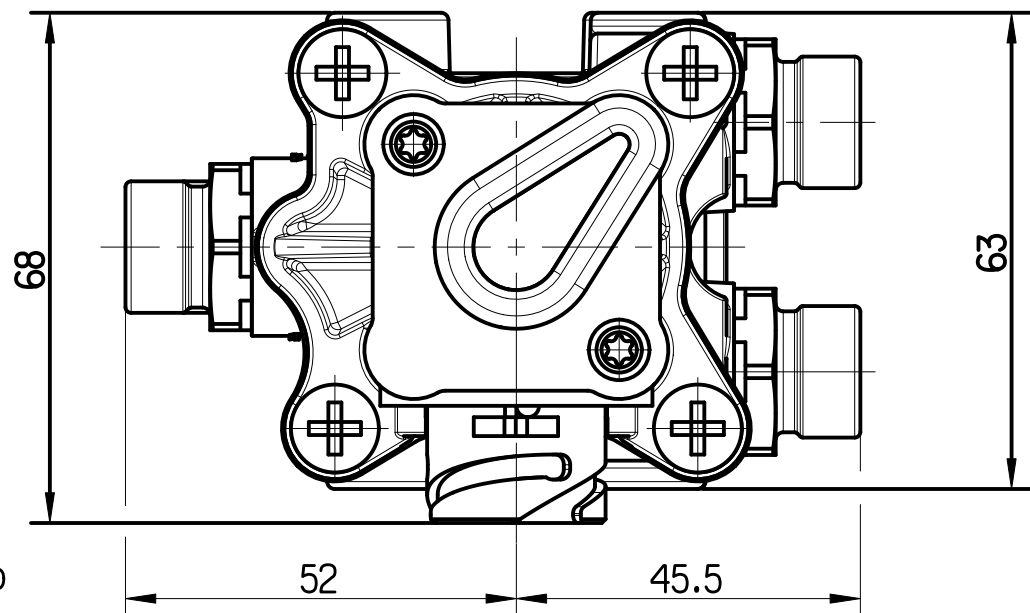
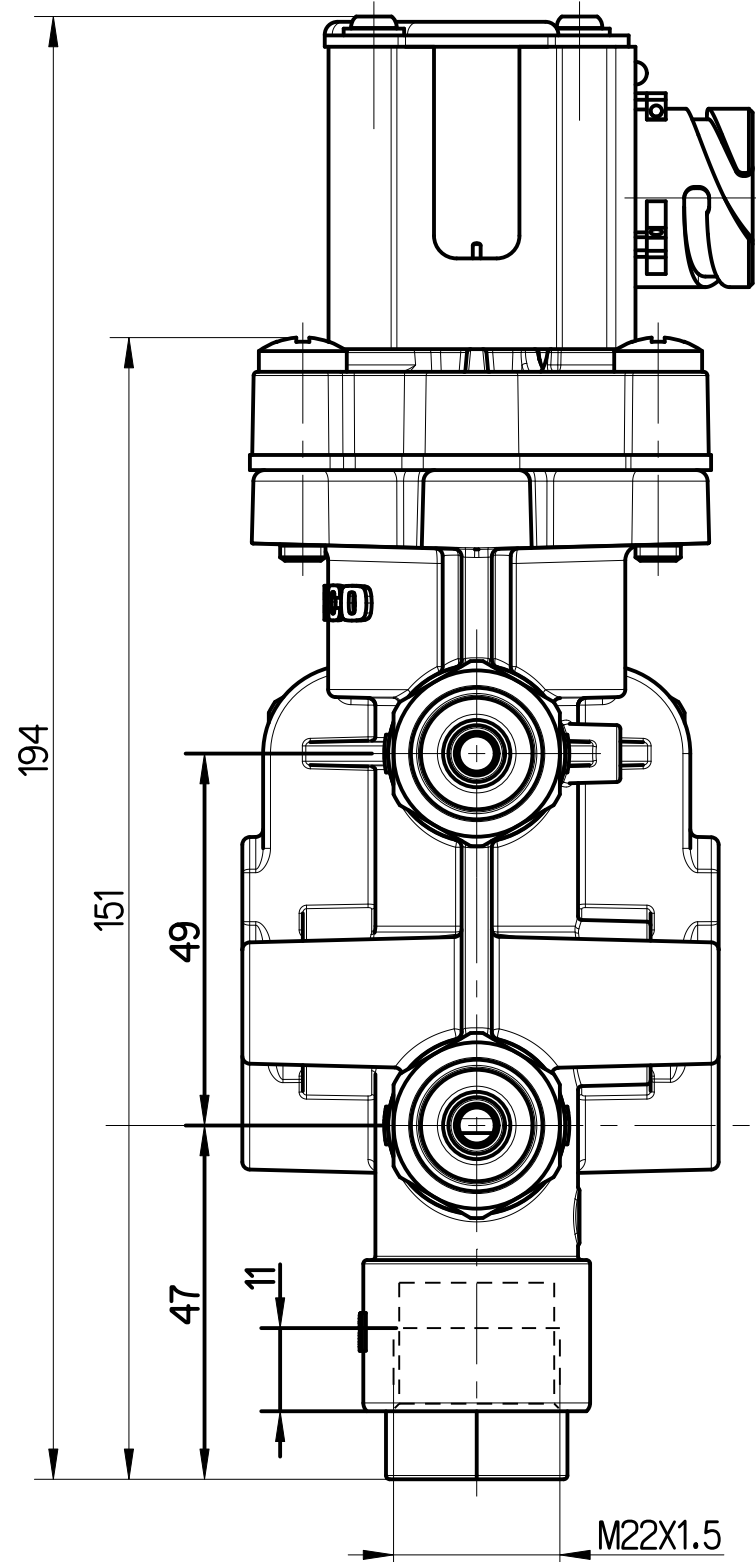
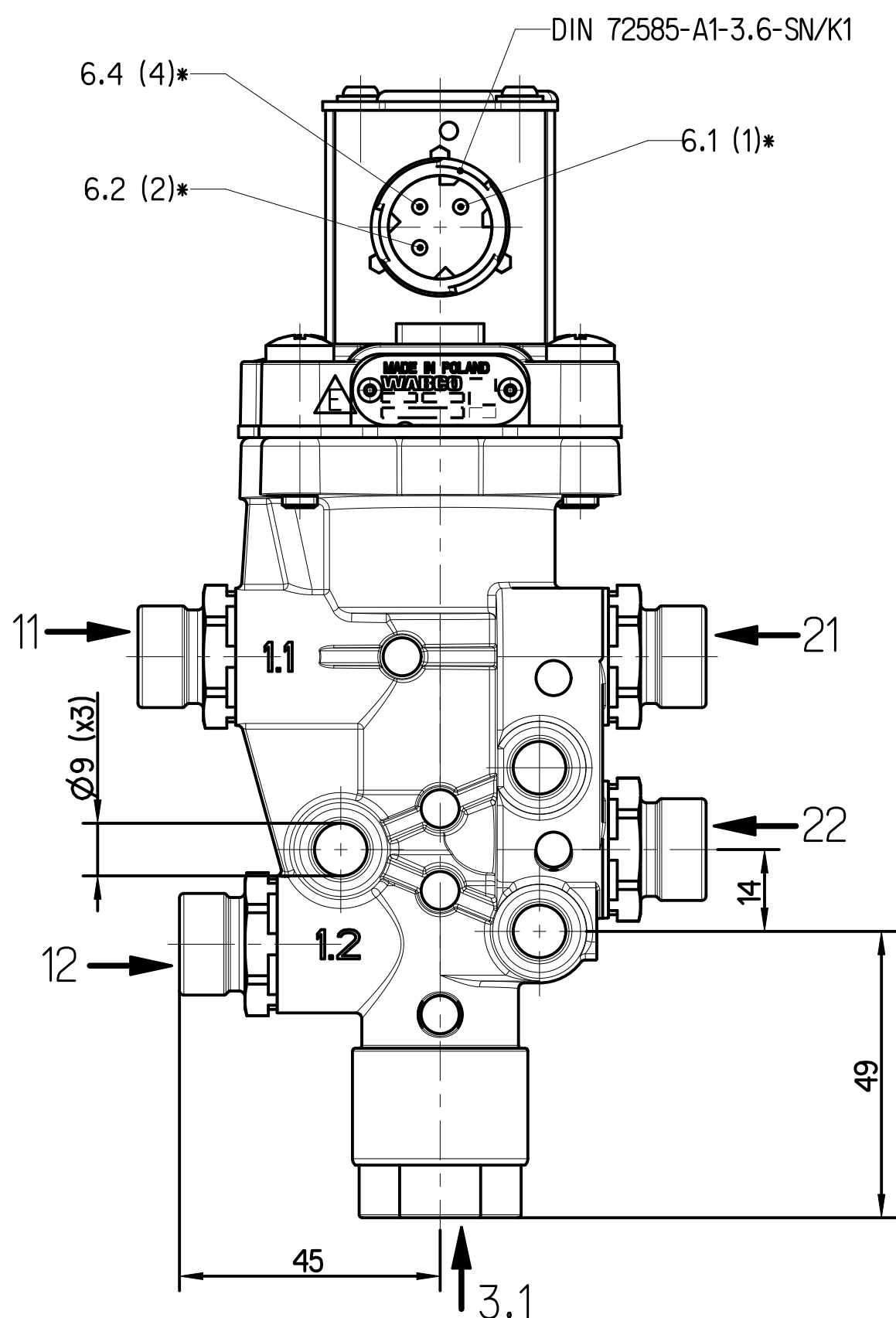
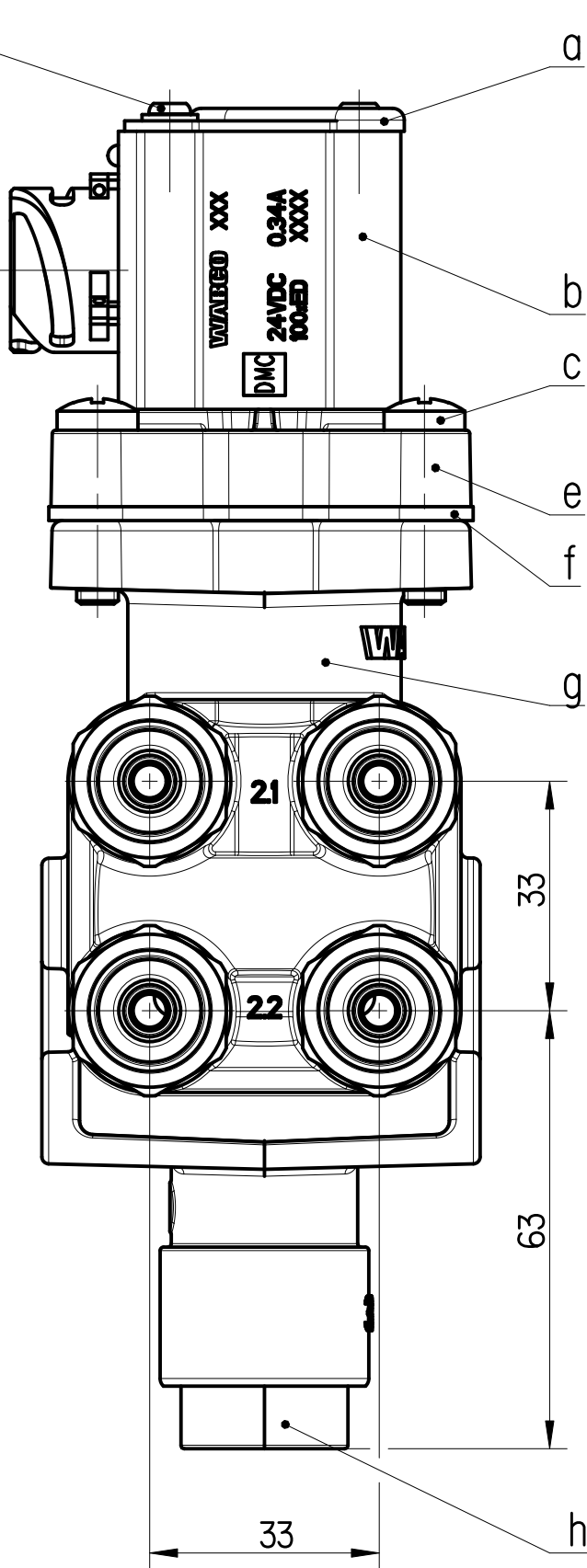
PROTECTION CLASS:
SCHUTZKLASSE:
CLASSE DE PROTECTION:
CLASSE DI PROTEZIONE:

III

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT
KURZZEITIGE WÄRMEBESTAENDIGKEIT
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE
RESISTENZA AL CALORE BREVE TEMPO SLOO

MAX 1h AT 110°C

WITHOUT VOLTAGE
OHNE SPANNUNG
SANS VOLTAGE
SENZA VOLTAGGIO



* SOCKET
GERÄTESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

11 SUPPLY, ENERGIEZUFUSS VOM VORRAT,
ALIMENTATION, ALIMENTAZIONE

12, 21, 22 DELIVERY, ARBEITSLEITUNG,
UTILISATION, MANDATA

3.1, 3.2 EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE,
ECHAPPEMENT, SCARICO

6.1, 6.2, 6.4 ELECTRONIC CONNECTOR, ELEKTRONIKSTECKER
CONNECTEUR ÉLECTRONIQUE, CONNETTORE ELETTRONICO

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	NOMINAL DIAMETER NENNWEITE DIAMETRE NOMINAL DIAMETRO NOMINALE	MIN. FLOW PASSAGE MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG MIN. ORIFICE CALIBRE MIN. PASSAGGIO LIBERO	PUSH-IN COUPLING GERADER STECKVERBINDER UNION MALE RACCORDO AD INNESTO RAPIDO	DIAMETER OF PIPE ROHRDURCHMESSER DIAMETRE DU TUBE DIAMETRO DEL TUBO	DEPTH OF INSERTION EINSTECKTIEFE DES ROHRES PROFONDEUR D'INSERTION PROFONDITA D'INTRODUZIONE	[mm]
1.1	-	28 mm ²	X	8x1	20.5	
1.2	-	45 mm ²	X	8x1	20.5	
2.1	2 x Ø3	14 mm ²	X	8x1	20.5	
2.2	2 x Ø6	56 mm ²	X	8x1	20.5	
3.1	-	39 mm ²	-	-	-	

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP			Copyright ZF®		
Further Technical Data:			Date		
Doc. Code:			Signature		
Sheet:			Drawn		
To			2026-06-10		
General Tolerances JED-261			Checked		
Range of nominal dimensions in mm			2026-06-10		
Class 1)			Piskadlo		
≤ 50			Dimensions in mm		
> 50 ≤ 180			Mass		
> 180 ≤ 400			Scale		
> 400			Material No.		
Fine			Date of first issue: 2007-02-20		
Medium			Doc.Code		
Coarse			Language		
Tapped Holes acc. JED-152			Sheet		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			Replacement for		

Date			Signature		
2026-06-10			Balaga		
2026-06-10			Piskadlo		
Mass			Dimensions in mm		
Scale			Material No.		
1:1			Date of first issue: 2007-02-20		
0.84			Doc.Code		
kg			Language		
A 2			Sheet		
CREO			Replacement for		
ECN-No.			Revision		
521416			2 x E		
Techn. Resp.			5812		
Replacement for			884 058 011 0		

Copyright ZF®			Date		
2026-06-10			Signature		
2026-06-10			Balaga		
2026-06-10			Piskadlo		
Mass			Dimensions in mm		
Scale			Material No.		
1:1			Date of first issue: 2007-02-20		
0.84			Doc.Code		
kg			Language		
A 2			Sheet		
CREO			Replacement for		
ECN-No.			Revision		
521416			2 x E		
Techn. Resp.			5812		
Replacement for			884 058 011 0		